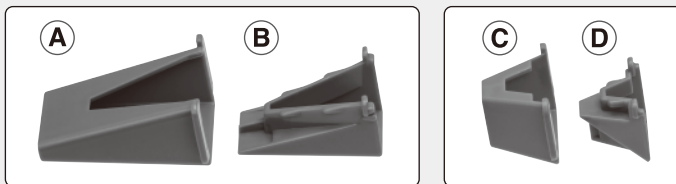


●Contents/Contenu/Contenido/Inhalt



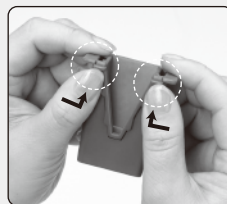
For safe storage, pair parts **A/B** and **C/D** should be combined.

Pour un stockage sûr, les pièces paires **A/B** et **C/D** doivent être combinées.

Para un almacenaje seguro, cada par de piezas **A/B** y **C/D** deben combinarse.

Für eine sichere Lagerung sollten die zusammengehörenden Teile **A/B** und **C/D** vereint werden.

●For use and storing/Pour l'usage et le stockage/Para uso y almacenamiento/Verwendung und Lagerung



Separate the parts:

Simply squeeze the protruding tabs together and pull pieces apart. Push the protruding tabs up to bring them to the center.

Séparez les pièces :

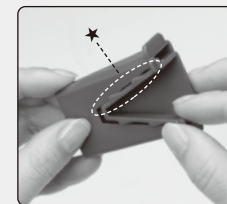
Il suffit de serrer les languettes qui dépassent et de séparer les pièces. Poussez les languettes qui dépassent vers le haut pour les amener au centre.

Seppure las piezas:

Solo tiene que apretar entre sí las lengüetas que salen y separar las piezas. Empuje hacia arriba las lengüetas que salen para llevarlas al centro.

Die Teile trennen:

Drücken Sie einfach auf die vorstehenden Laschen und ziehen Sie die Teile auseinander. Drücken Sie die vorstehenden Laschen nach oben, um sie in die Mitte zu bringen.



Combine the parts:

To combine parts, the "barbs" (★) on the parts B and D should be placed on top of parts A and C respectively and clicked into place.

Combinez les pièces :

Pour combiner les pièces, les "dents" (★) des pièces B et D doivent être placées sur les pièces A et C respectivement et enclenchées en place.

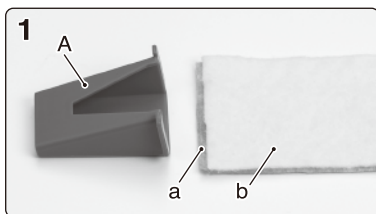
Combine las piezas:

Para combinar las piezas, los "dientes" (★) de las piezas B y D deben colocarse sobre las piezas A y C respectivamente y encajarlas en su sitio.

Die Teile vereinen:

Um die Teile zu vereinen, legen Sie die „Widerhaken“ (★) an den Teilen B und D jeweils auf die Teile A und C und rasten Sie sie ein.

Instructions/Instructions/Instrucciones/Anleitung

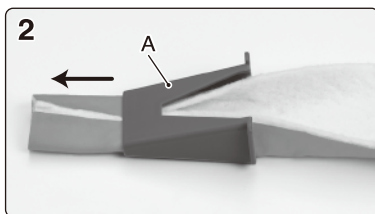


Place batting on top of wrong side up fabric. (a: fabric strip, b: batting strip)

Placez le molleton sur l'envers du tissu. (a : bande de tissu, b : bande de molleton)

Coloque la guata sobre el envés de la tela. (a: tira de tela, b: tira de guata)

Legen Sie das Vlies über den Stoff, dessen falsche Seite nach oben gerichtet ist. (a: Stoffstreifen, b: Vliesstreifen)

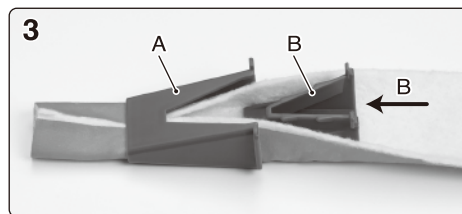


Fold both edges to center and insert the fabric and batting strips through part A.

Pliez les deux bords jusqu'au centre et insérez les bandes de tissu et de molleton à travers la pièce A.

Doble los dos bordes hacia el centro e inserte las tiras de tela y de guata por la pieza A.

Falten Sie beide Kanten zur Mitte und führen Sie die Stoff- und Vliesstreifen durch Teil A.

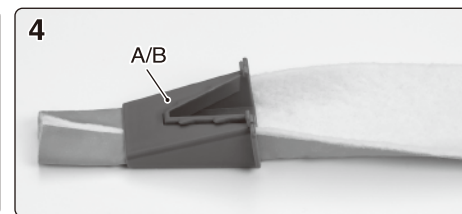


Place part B on the fabric and batting strips and click into place with part A.

Placez la pièce B sur les bandes de tissu et de molleton, et cliquez en place avec la pièce A.

Coloque la pieza B sobre las tiras de tela y de guata y con un clic ajústelas con la pieza A.

Legen Sie Teil B auf die Stoff- und Vliesstreifen und rasten Sie ihn in Teil A ein.

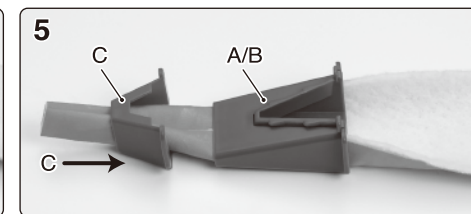


Pull the fabric and batting strips through parts A/B.

Tirez les bandes de tissu et de molleton à travers les pièces A/B.

Tire de las tiras de tela y de guata haciéndolas pasar por las piezas A/B.

Ziehen Sie die Stoff- und Vliesstreifen durch die Teile A/B.

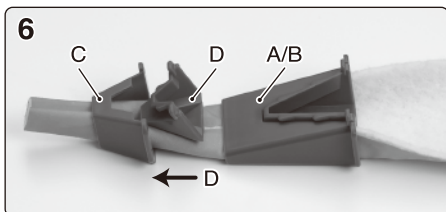


Insert the folded fabric and batting strips into part C to fold it again.

Insérez les bandes pliées de tissu et de molleton dans la pièce C pour la plier à nouveau.

Inserte las tiras dobladas de tela y de guata en la pieza C para volverlas a doblar.

Führen Sie die Stoff- und Vliesstreifen in Teil C ein, um ihn erneut zu falten.

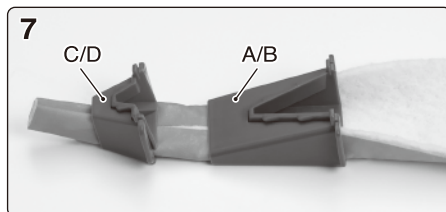


Place part D on the top of the fabric and batting strips and click into place with part C.

Placez la pièce D sur les bandes de tissu et de molleton, et cliquez en place avec la pièce C.

Coloque la pieza D sobre las tiras de tela y de guata y con un clic ajústelas con la pieza C.

Legen Sie Teil D auf die Stoff- und Vliesstreifen und rasten Sie in Teil C ein.

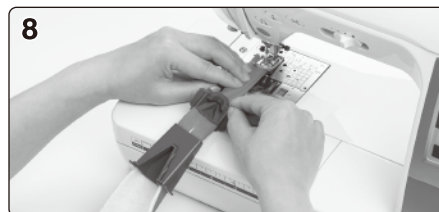


Pull the fabric and batting strips through parts C/D.

Tirez les bandes de tissu et de molleton à travers les pièces C/D.

Tire de las tiras de tela y de guata a través de las piezas C/D.

Ziehen Sie die Stoff- und Vliesstreifen durch die Teile C/D.



Keep the position of paired units A/B and C/D close to the needle plate and slide along as you sew.

Maintenez la position des unités jumelées A/B et C/D près de la plaque à aiguille et faites-les glisser pendant que vous cousez.

Mantenga la posición de las unidades A/B y C/D apareadas cerca de la placa de la aguja y deslícelas mientras cose.

Halten Sie die Position der gepaarten Einheiten A/B und C/D nahe an die Stichplatte und gleiten Sie beim Nähen daran entlang.

Cautions ●Do not use for any purpose other than intended. ●Keep out of reach of children. ●Keep away from clothing irons, etc. as heat deformation may result.

Précautions ●Ne pas utiliser pour tout autre usage que celui désigné. ●Tenir hors de portée des enfants. ●Tenir éloignée des fers à repasser, etc. puisque la chaleur pourrait la déformer.

Precauciones ●No la use para ningún otro propósito que el indicado. ●Manténgase fuera del alcance de los niños. ●Manténgala apartada de las planchas, etc. ya que el calor puede deformarla.

Vorsicht ●Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden. ●Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. ●Von Bügeleisen etc. fernhalten, da Hitze zu Verformungen führen kann.

Distributed in U.S.A. by/Distribué aux É.-U. par
Distribuido en E.U.A. por/Vertrieb in den USA durch
CLOVER NEEDLECRAFT, INC.
Ontario, CA 91761-7676 U.S.A. www.clover-usa.com
Imported in EU by/Importé en l'UE par
Importado en la UE por/Importiert in die EU durch
CLOVER EURO GmbH
Oststr. 54, 40211 Düsseldorf Germany

Manufactured by/Fabrique par
Fabricado por/Hergestellt durch
CLOVER MFG. CO., LTD.
3-15-5 Nakamichi, Higashinari-ku,
Osaka, 537-0025 Japan
www.clover-mfg.com

All rights reserved./Tout droits réservés./Todos los derechos reservados./Alle Rechte vorbehalten.

© 2022 CLOVER